

Liebe Eltern,

liebe Elternvertreter,

zurzeit haben wir keinerlei Informationen darüber, wie es mit dem Gesetzesprojekt des Ministeriums zur nationalen Elternvertretung weitergehen soll. Auch der Wahlmodus für die Elternvertreter in den Schulen soll gesetzlich geändert werden. Dies alles, ohne uns Eltern in die Überlegungen mit einzubeziehen bzw. unsere Vorstellungen aufgrund unserer jahrzehntelangen Erfahrungen mit einzubinden. Das können wir nicht akzeptieren.

Ich bedanke mich bei allen Eltern und Elternvertretern, die während unserer Informationsversammlung Stellung zum Thema bezogen und unsere Bedenken geteilt haben. Wir werden entsprechend weiter agieren, um die Unabhängigkeit der Eltern zu gewährleisten und eine konstruktive Partnerschaft in den Schulen zu ermöglichen.

Eltern können sehr wohl selbst entscheiden, wie sie funktionieren möchten!

Chers parents,

chers représentants des parents,

Pour le moment nous n'avons aucune information comment le projet de loi du Ministère sur la représentation nationale des parents va évoluer. Le mode d'élection pour les représentants des parents dans les écoles est censé changer via cette loi. Ceci tout sans nous impliquer, parents, dans les réflexions respectivement intégrer nos visions sur base de notre expérience décennale.

Nous ne pouvons pas accepter ceci.

Je remercie tous les parents et représentants des parents, qui durant notre réunion d'information ont pris position par rapport à ce sujet et qui ont partagé nos états d'âmes. Nous allons continuer à réagir, afin de garantir l'indépendance des parents et faciliter un partenariat constructif dans les écoles.

Les parents peuvent très bien décider eux-mêmes comment ils veulent fonctionner !

Jutta LUX-HENNECKE

Présidente



58, bd G-D. Charlotte
L-1330 Luxembourg
Téléphone 46 60 96
Fax 46 60 98
e-mail: fapel@education.lu
www.fapel.lu

Fédération
des Associations
de Parents d'Elèves
du Luxembourg

FAPEL
Association sans but lucratif

**Pressecommuniqué****Recht auf Unabhängigkeit oder Bevormundung der Eltern?**

Bei Aussagen aus dem Unterrichts-Ministerium (Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse) wurde in der letzten Zeit immer wieder herausgestellt, wie wichtig die Einbindung der Eltern in den Schulalltag ihrer Kinder sei, insbesondere wenn es um Mitsprache- und Informationsrechte geht.

Alles nur leere Phrasen oder ernstgemeinter Paradigmenwechsel?

Seit Juli 2016 liegt ein Gesetzentwurf der Regierung über die Gründung einer nationalen Elternrepräsentation vor, dies, nachdem im Vorfeld ständig behauptet wurde, so etwas würde es nicht geben! Dabei geht es nicht darum, eine nationale Elternrepräsentation zu gründen, sondern eine seit Jahrzehnten bestehende und funktionierende Elternrepräsentation auf nationaler Ebene in einem Gesetz zu verankern.

Die FAPEL ist der Dachverband der Elternvereinigungen und seit der Einführung des Gesetzes über die Elternrepräsentation in den Grundschulen auch der sogenannten Elternvertreter. Alle Eltern mit schulpflichtigen Kindern konnten sich bisher – wenn sie dies wünschten – ganz demokratisch nach einem festgelegten Modus wählen lassen und sowohl auf lokaler Ebene als auch auf nationaler Ebene als Elternvertreter mitarbeiten; ebenso auch auf nationaler Ebene verschiedene Gruppierungen, die mit Schulangelegenheiten befasst sind (z.B. Inklusion von behinderten Kindern).

Im nun vorliegenden Gesetzentwurf wird vom Ministerium festgelegt, wie, wann, wie lange und zu wieviel Personen die Eltern auf nationaler Ebene tätig werden dürfen. Die Kandidaturen müssen beim Minister eingereicht werden. Wir bedauern, dass die FAPEL als anerkannter und konstruktiv mitarbeitender Dachverband nicht einmal zu Beratungen hinzugezogen wurde, sie wurde weder nach der Funktionsweise noch nach den langjährigen Erfahrungen als Dachverband befragt. Ganz im Gegenteil, die Bereiche, die bisher erfolgreich von Mitgliedern der FAPEL abgedeckt wurden (z.B. nationale Schulkommission, Conseil supérieur de l'éducation nationale u.a.) sollen ihr entzogen und einer neu zu wählenden Elternrepräsentation übertragen werden.

Geht es nach dem Gesetzentwurf, dürfen die Eltern nicht mehr selbst über die Funktionsweise der künftigen Elternvertretung entscheiden, sie würden nach den Vorgaben des Ministeriums arbeiten. Die FAPEL als legitimer Repräsentant der Eltern hat sich den Rahmen einer „asbl“ gegeben, schliesst Arbeitsverträge für das Sekretariat ab, hat eine ordentliche Kontenführung und erstellt einen alljährlichen transparenten Rechenschaftsbericht, aus dem hervorgeht, in welchem Umfang die FAPEL auf nationalem Niveau tätig war und ist. Dieser jährliche Rechenschaftsbericht einschließlich Kontenführung ist für alle Eltern einsehbar und wird selbstverständlich auch an das Ministerium übermittelt, da die FAPEL ja für ihre Tätigkeiten auf nationaler Ebene dankenswerter Weise zum größten Teil über staatliche Subvention finanziert wird. Wie sieht es damit nun in der Zukunft aus?

Wir vermissen bei der Vorgehensweise des Ministeriums diejenige eines freiheitlich demokratischen Rechtsstaates.

Unsere jahrelangen Erfahrungen (u.a. auch die Problematik mit den Elternvertreter-Wahlen nach der Gesetzesänderung in den Grundschulen) scheinen nicht zu interessieren, ist eine gestärkte Elternschaft nicht erwünscht?

Wir appellieren an alle Eltern mit schulpflichtigen Kindern: Setzt Euch ein für Eure Interessen und einen weiterhin unabhängigen Dachverband auf nationaler Ebene!

Eltern können sehr wohl entscheiden, wie sie funktionieren möchten. Wir brauchen keine Bevormundung und vor allem keine Splittung der Elternschaft, sondern eine aufrichtig anerkannte Partnerschaft. Die Wahrung unserer Unabhängigkeit dürfte einer konstruktiven Zusammenarbeit doch wohl nicht im Wege stehen?

Im Namen des Verwaltungsrates der FAPEL

Jutta Lux-Hennecke, Präsidentin

**Communiqué de presse****Le droit à l'indépendance ou la mise sous tutelle des parents ?**

Lors des récents discours du Ministère de l'éducation nationale, de l'enfance et de la jeunesse, l'implication des parents dans la vie scolaire de leurs enfants a été soulignée à maintes reprises en particulier sur les points de droit d'intervention et droit à l'information.

Que des paroles en l'air ou un sérieux changement de paradigme ?

Depuis juillet 2016 un projet de loi du gouvernement existe sur la création d'une représentation nationale des parents après qu'il ait été prétendu qu'une telle représentation n'existerait pas. Alors qu'il ne s'agit pas de créer une représentation nationale des parents mais de consolider une représentation existante depuis des décennies et opérative dans une loi.

La FAPEL est la fédération des associations des parents d'élèves et depuis l'introduction de la loi sur la représentation des parents dans les écoles fondamentales également des représentants des parents. Tous les parents d'élèves pouvaient jusqu'à présent - s'ils le désiraient - se faire élire démocratiquement d'après un mode de fonctionnement déterminé et participer tant au niveau local qu'au niveau national en tant que représentant des parents et ce dans les différentes instances où l'avis des parents est demandé et important (p.ex. l'inclusion des enfants handicapés).

Dans le projet de loi tel qu'il nous a été présenté, le Ministère déterminera comment, quand, combien de temps et combien de personnes seront actives au niveau national. Les candidatures seront à envoyer au Ministère. Nous déplorons que la FAPEL en tant que fédération reconnue et coopérant de manière constructive n'a même pas été consultée ; elle n'a pas été interrogée sur sa manière de fonctionner ni sur les expériences encourues en tant que fédération. Bien au contraire, les domaines qui jusqu'à présent étaient couverts par les membres de la FAPEL (par exemple commission scolaire nationale, Conseil supérieur de l'éducation nationale,...) sont censés lui être retirée pour être confié à une nouvelle représentation à élire.

D'après le projet de loi, les parents ne pourront dorénavant plus décider sur la manière de fonctionner de la représentation des parents mais travailleront selon les directives du Ministère. La FAPEL en tant que représentant légitime des parents s'est donnée la forme juridique d'une association sans but lucratif, conclut des contrats de travail pour son secrétariat, tient une comptabilité et établit chaque année un rapport annuel détaillé duquel on peut tirer dans quelle envergure la FAPEL a œuvré au niveau national. Ce rapport annuel y inclus les comptes sont accessibles à tous les parents et sont transmis bien entendu au Ministère, comme la FAPEL est financée pour ses activités au niveau national en grande partie par les subventions étatiques. Comment ce sera à l'avenir? Nous regrettons dans la manière de fonctionner du Ministère celle d'un état démocratique-libéral. Nos expériences récoltées pendant des années (entre autres la problématique avec les élections des représentants des parents après le changement de la loi sur l'école fondamentale) ne semblent pas intéresser, une représentation des parents renforcée pas désirée ?

Nous appelons à tous les parents d'enfants scolarisés: militer pour vos intérêts et pour une fédération indépendante au niveau national !

Les parents sont aptes à décider eux-mêmes comment ils veulent fonctionner. Nous n'avons pas besoin d'une mise sous tutelle et surtout pas d'une division des parents, mais d'un partenariat officiellement reconnu. La préservation de notre indépendance ne devrait pas faire obstacle à une collaboration constructive ?

Au nom du conseil d'administration de la FAPEL

Jutta Lux-Hennecke, présidente



Französisch im Cycle 1

Mit Erstaunen entnehmen wir der Presse, dass ein Teil der Lehrerschaft sich mit Bildungsminister Meisch auf Änderungen im Cycle 1 der Grundschule geeinigt hat. Es geht um die Förderung der französischen Sprache.

Wir fragen uns, wer im Vorfeld in diese Entscheidungen mit eingebunden worden ist, welche doch bisher zur Genüge verfassten Stellungnahmen berücksichtigt worden sind und warum Konzepte stückchenweise aufgelegt werden, ohne eine vernünftige Gesamtabstimmung des Sprachenlernens vorzulegen. Die Meinung der Eltern scheint wieder nicht zu interessieren, obwohl die Eltern laut Aussagen der Regierung doch mehr Mitspracherechte erhalten sollen.

Eine Vorbereitung der Kinder auf den Cycle 2 sollte sich nicht nur auf die französische Sprache, sondern auch auf die deutsche Sprache beziehen. Oder wird die Alphabetisierung auf Deutsch abgeschafft? Dann sollte Klartext gesprochen werden und keine Mogelpackungen geschnürt werden!

Außerdem vermissen wir ein Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder im Spielschulalter: Anstatt den Schulbetrieb auf dieses Alter auszuweiten und vermehrt Bewertungen zu verfassen, sollten sie altersgerecht gefördert werden und ihnen dafür der notwendige Freiraum für ihre Entwicklung und ausreichende Spielmöglichkeiten zugestanden werden.

Wer garantiert denn, dass der Begriff „schulische Übungsaktivitäten“ nicht auch sprachlich unterschiedlich verstanden und gehandhabt wird, ähnlich der momentanen Äußerungen, dass Mehrsprachigkeit anscheinend nur „Französisch“ bedeutet?

Von Widersprüchen und Vorurteilen

„Mangelnde Französisch - Kenntnisse sind oft ursächlich für schulischen Misserfolg“ lautet ein Zitat von Minister Meisch. Das kann man durchaus bejahen. Aber diese Aussage führt unweigerlich zu folgenden Überlegungen:

Schulischer Erfolg definiert sich also doch über das Beherrschen der französischen Sprache?

Die Französisch-Kenntnisse am Ende der Grundschulzeit entscheiden über die Orientierung in die technische oder klassische Sekundarschule. Heißt das nun doch „Misserfolg“ bei der Orientierung in die technische Sekundarschule?

Wenn Absolventen der technischen Sekundarschule eine ausländische Elite-Universität bis zum Doktorat erfolgreich durchlaufen, haben Französisch-Kenntnisse alleine nicht zwangsläufig etwas mit „Intelligenz“ zu tun.

Man könnte - wie schon lange gefordert - im oberen Zyklus der klassischen Sekundarschulen die Nichtsprachenfächer auf Deutsch **oder** Französisch unterrichten, um eine wirkliche Chance für ein „klassisches“ Abitur zu ermöglichen. Wir betonen ja immer so gern die „Mehrsprachigkeit“ als luxemburgischen Vorteil.

Eigentlich müssten doch viel mehr Schüler und Schülerinnen portugiesischer Abstammung in die klassische Sekundarschule orientiert werden, da sie ja eher „frankophon“ sind und Schwierigkeiten mit der deutschen Sprache haben? Oder gibt es da etwa noch andere Kriterien?

Vermeidbare Panne?

Es ist vorgekommen, dass Eltern in einer Grundschule zur alljährlich stattfindenden Informationsversammlung eingeladen wurden. Das Lehrpersonal hatte bis zu diesem Zeitpunkt noch keinerlei Informationen über die neugestalteten „Bilans“ erhalten, da dies zu einem späteren Zeitpunkt geschehen sollte. An besagtem Abend wussten aber alle Eltern plötzlich mehr über die „Bilans“ als das Lehrpersonal: Sie waren über die Presse aufgeklärt worden....

Zum Nachdenken

Eine Volkswirtschaft, die den Einsatz von Robotern vorantreibt, benötigt entsprechend qualifiziert ausgebildete Fachkräfte. In der Praxis hat sich gezeigt, dass die Angst vor dem Wegfall von Arbeitsplätzen aufgrund des Roboter-Einsatzes unbegründet ist.

In Deutschland (zur Zeit mit der geringsten Arbeitslosenzahl in Europa) werden z.B. in vielen Arbeitsbereichen Roboter verwendet, dies geschieht **parallel mit der Schaffung von neuen Arbeitsplätzen**. Entsprechend verändern sich die Berufsfelder.

Unterschiedliche Schulen für unterschiedliche Schüler...

Diesen Slogan könnte man durchaus erweitern: **Unterschiedliche Betreuung für unterschiedliche Kinder!**

Es gibt nicht nur ein Einheitsmodell für das Kleinkindalter: Wir sollten jungen Eltern die **Wahl** lassen, ob sie die Betreuung ihrer Kinder in den so wichtigen Anfangsjahren eines Kindes selbst übernehmen möchten oder ob sie eine Fremdbetreuung in staatlich geförderten Strukturen vorziehen. Eine echte Wahlmöglichkeit bedingt aber auch entsprechende Wertschätzung und vor allem auch finanzielle Hilfen für **alle** Eltern, die Sicherung von Rentenansprüchen und die spätere unproblematische Wiedereingliederung in die Berufswelt.

Save the date:

Assemblée générale FAPEL — lundi, 27 mars 2017

FAPEL Seminare / Séminaires 2017

Datum	Thema	Referent	Austragungsort	Zeit
21.01.2017	Lese-Rechtschreib-Störungen ABC die Kaze liehgt im schnee.... – „Oder wie schreib ich das nochmals?“	Beate Ewerz	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
28.01.2017 B1/2	Pour quel(s) métier(s) suis-je fait(e)? 1. Intérêts professionnels Atelier interactif parents et adolescents de 14 à 18 ans en 2 parties	Marie-Anne Salier	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.30-12.30 h
28.01.2017	„Müsst ihr denn immer streiten?“ Konstruktive Wege im Geschwisterstreit	Astrid Wirth	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
04.02.2017	Wut, Trotz, Aggression Über starke Gefühle von Kindern	Ingrid Sauer	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
04.02.2017	Mit Jugendlichen im Gespräch (bleiben)	Astrid Wirth	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
11.02.2017	Zeit bewusst miteinander teilen Eltern-Kind-Beziehungen stärken	Doris Böffgen	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
11.02.2017	Sprachentwicklung (1-6 Jahre) Und was kann ich tun?	Beate Ewerz	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
11.02.2017 B2/2	Pour quel(s) métier(s) suis-je fait(e)? 2. Définir un projet prof. qui me convienne Atelier interactif parents et adolescents de 14 à 18 ans en 2 parties	Marie-Anne Salier	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.30-12.30 h
04.03.2017	Rolzen erlaabt! Spill a Spaass fir Pappen an hir Kanner (6-12J) Rolzen erlaabt! Jeux et plaisir pour pères et leurs enfants	Alexander Kries	Hall omnisports Hamm 1713 Luxembourg	09.30-11.30 Uhr
04.03.2017	Sexualerziehung: das ist was für die Familie!	Astrid Wirth	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
11.03.2017	Bewusstes Sehen Was kann ich tun gegen die Auswirkungen der visuellen Belastungen? ab 16 Jahre	Jutta Bretz	Maison de l'orientation 1330 Luxemburg	09.00-13.00 Uhr
18.03.2017	Abenteuer Pubertät	Astrid Wirth	Salle des fêtes rue de Windhof 8360 Goetzingen	09.00-13.00 Uhr

18.03.2017	Faites de vos enfants des champions de la vie <i>Atelier interactif parents et adolescents de 12 à 18 ans</i>	Marie-Anne Salier	Maison de l'orientation 1330 Luxembourg	09.00-13.00 h
25.03.2017	Einen Tag „Zeit nur für mich“ Entschleunigen – Wohlfühlen – Auftanken	Jutta Bretz	Maison de l'orientation 1330 Luxembourg	09.00-13.00 Uhr
25.03.2017	Wer schreit hat schon verloren Wertschätzende Kommunikation in der Familie	Doris Böffgen	Maison de l'orientation 1330 Luxembourg	09.00-13.00 Uhr
01.04.2017	Kinder stärken und für das Leben stark machen	Astrid Wirth	Maison de l'orientation 1330 Luxembourg	09.00-13.00 Uhr
01.04.2017	Mieux communiquer avec mon ado <i>Atelier interactif parents et adolescents de 12 à 18 ans</i>	Marie-Anne Salier	Maison de l'orientation 1330 Luxembourg	09.00-13.00 h

Kostenlose Einschreibung min. 1 Woche vor dem Seminar: fapel@education.lu oder 46 60 96

Inscription gratuite min. 1 semaine avant le séminaire: fapel@education.lu ou 46 60 96



BEE SECURE Schulungen

Kostenlose Schulungen für Eltern und andere Erwachsene

Im Rahmen der Sensibilisierungsmission von BEE SECURE werden Schulungen für Erwachsene angeboten. Die Schulungen sind an sich sehr interaktiv gestaltet und greifen auf multimediale Mittel zurück. Auf Wunsch und Anfrage können auch spezifische Themen behandelt werden. Beispiele hierfür sind etwa soziale Netzwerke, Cybermobbing oder Smartphones.

Auf Anfrage (<https://www.bee-secure.lu/de/kontakt>) organisiert BEE SECURE also Schulungen für jedermann. Einzige Bedingung: die Interessenten müssen einen Raum sowie ein Projektionsmittel zur Verfügung stellen, damit ein optimaler Ablauf der Schulung gewährleistet werden kann.

Dauer: Je nach Bedürfnissen 90 Minuten bis 2 Stunden.



FR : <https://www.bee-secure.lu/fr>

SHARE RESPECT - STOP ONLINE HATE SPEECH

BEE SECURE startet neue Kampagne gegen Hasskommentare im Internet

Die Initiative *BEE SECURE* setzt sich seit jeher für ein respektvolles Miteinander in den Online-Medien ein. *Share Respect - Stop Online Hate Speech* heißt nun die aktuelle Kampagne von BEE SECURE.

Von „*Hate Speech*“ spricht man, wenn Kommentare Hass und Intoleranz schüren oder sogar zu Gewalt aufrufen. Solche Hassreden richten sich gegen bestimmte Gruppen von Menschen z.B. aufgrund ihrer Religion, Nationalität, sexuellen Orientierung, ihres Geschlechts,...

BEE SECURE möchte mit der Kampagne sowohl Täter, Opfer und Zeugen direkt ansprechen. Aber auch Eltern und Betreuer erhalten wertvolle Tipps. Neben Handlungsstrategien, wie man auf *Hate Speech* in den sozialen Medien reagieren kann, werden Präventionsstrategien angeboten, welche darauf abzielen, dass sich eine durch Respekt gekennzeichnete Kommunikationskultur in den sozialen Medien entwickelt.

Höflich sein, andere Meinungen respektieren und nicht mit Wut im Bauch schreiben sind nur einige Merkmale, die von sämtlichen Seiten einer Diskussion eingehalten werden sollten. Im Rahmen der Kampagne wird *BEE SECURE* bis Sommer 2017 monatlich ausführliche Dossiers zu ausgewählten Themen veröffentlichen.

Das Team von *BEE SECURE* wird wieder auf einer Reihe von Veranstaltungen präsent sein. Höhepunkt dieser Veranstaltungen wird sicherlich das kampagneneigene Panda-Maskottchen sein, mit welchem man sich zusammen für gegenseitigen Respekt im Netz bekennen kann.

Mehr Info und Inhalte zur Kampagne findet man unter www.bee-secure.lu/share-respect.

➡ FR: <https://www.bee-secure.lu/fr/outils/campagnes/share-respect-stop-online-hate-speech>



Safer Internet Day 2017:

Be the change: Unite for a better Internet

7. Februar 2017: Gemeinsam für ein besseres Internet



Safer Internet Day 2017 | Tuesday 7 February
Be the change: Unite for a better internet
www.saferinternetday.org



Auf Initiative der Europäischen Kommission findet am 7. Februar 2017 der **Safer Internet Day** unter dem Motto „*Be the change: Unite for a better internet*“ statt.

Wirklich jeder kann an diesem Tag mitmachen: Institutionen, Schulen, Jugendhäuser, Einzelpersonen, usw.

Dabei steht es jedem frei, welche Art von Aktion man anbietet, sei es das Schalten von Bannern auf Webseiten oder das Organisieren von Workshops, Elternabenden, Gesprächsrunden, usw.

Mir maache mat! Wir machen mit! Nous participons!

Alle angemeldeten Aktionen werden auf unserer Safer Internet Day Seite veröffentlicht.

Sie können ihre Initiative über unser Kontaktformular (<https://www.bee-secure.lu/de/kontakt>) anmelden.